



VILLE DE L'ANCIENNE-LORETTE
SÉANCE ORDINAIRE DU 26 SEPTEMBRE 2023 À 19H30
PROJET D'ORDRE DU JOUR

1. Ouverture de la séance;
2. Adoption de l'ordre du jour;

CABINET DU MAIRE

3. Séance ordinaire du conseil d'agglomération de Québec du 20 septembre 2023 - Présentation de l'ordre du jour et orientation du conseil;
4. Indexation statutaire du salaire du directeur général pour l'année 2023;
5. Nomination d'un directeur général substitut;

GREFFE ET CONTENTIEUX

6. Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du 29 août 2023;
7. Entente de règlement relativement à quatre dossiers de réclamation contre la Ville de L'Ancienne-Lorette et paiement de la franchise d'assurance;
8. Mandat à la firme d'avocats Fasken Dumoulin sencrl, s.r.l.- Pourvoi en contrôle judiciaire à la Cour supérieure - Dossier 200-17-035045-236;
9. Mandat à la firme d'avocats Fasken Martineau Dumoulin sencrl, s.r.l.- Litige de l'agglomération - Ville de Québec contre Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures et Ville de L'Ancienne-Lorette - Dossier 200-17-029671-195;
10. Nomination de personnes autorisées pour l'obtention des résultats d'empêchements auprès du corps policier;

RESSOURCES HUMAINES

11. Nomination de monsieur Michaël Cormier à titre de journalier régulier;

LOISIRS

12. Autorisation de signature de l'entente relative à la fourniture des biens et services en matière des TIT avec la Ville de Québec;
13. Autorisation de paiement pour les services d'agents de sécurité dans le cadre du Festival Lorettain ;

URBANISME

14. Plan d'implantation et d'intégration architecturale – 1855, rue Notre-Dame;
15. Plan d'implantation et d'intégration architecturale – 1866, rue Notre-Dame;
16. Plan d'implantation et d'intégration architecturale – 1661, route de l'Aéroport;
17. Plan d'implantation et d'intégration architecturale – 1285-1289, avenue Jules-Verne;
18. *Règlement n° 384-2023 décrétant un programme de subvention pour l'achat de couches réutilisables* – Adoption;
19. Autorisation de signature pour l'acquisition d'une parcelle de terrain pour l'aménagement d'un rond-point sur la rue Saint-Charles – Lot 1 777 437;

TRAVAUX PUBLICS

20. Adhésion au Programme d'aide financière au développement des transports actifs dans les périmètres urbains (TAPU) et désignation d'un signataire pour la convention;
21. Adhésion au Programme d'aide aux infrastructures de transport actif (Véloce III) et désignation d'un signataire pour la convention;
22. Demande d'aide financière dans le cadre du Programme d'aide à la voirie locale – Volet soutien (PAVL 2024);
23. Demande d'aide financière dans le cadre du Programme d'infrastructures municipales d'eau (Primeau) » - Projets 2023-2024;

TRÉSORERIE

24. Approbation des comptes à payer pour le mois d'août 2023;
25. Résolution attestant la fin des travaux au Programme d'aide à la voirie locale (PAVL 2022);
26. Divers;
27. Période de questions;
28. Levée de la séance.



Ville de L'Ancienne-Lorette

PROCÈS-VERBAL de la séance ordinaire du conseil municipal ayant eu lieu à l'hôtel de ville de L'Ancienne-Lorette, mardi le 29 août 2023 à 19h30.

Sont présents: Monsieur Gaétan Pageau, maire
Madame Josée Ossio
Madame Isabelle Grenier
Madame Johanne Laurin
Monsieur Charles Guérard
Monsieur Sébastien Hallé
tous conseillers et formant quorum

Est absent : Monsieur Nicolas St-Gelais

Sont également présents: Monsieur André Rousseau, directeur général
Me Marie-Hélène Leblanc-Bourque, greffière
Madame Anick Marceau, trésorière
Monsieur Pierre Fortin, directeur adjoint de l'urbanisme

Est présente à distance : Madame Caroline Fortin-Dupuis,
directrice des communications

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

Monsieur Gaétan Pageau, maire, souhaite la bienvenue à tous et procède à l'ouverture de la séance.

171-23 2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

CONSIDÉRANT la proposition d'ajouter trois points à la section « Divers », soit :

- Mutation du contremaître aux bâtiments, matières résiduelles et environnement au poste de contremaître aqueduc, égouts, mécanique et déneigement au Service des travaux publics;
- Embauche d'un contremaître aux bâtiments, matières résiduelles et environnement au Service des travaux publics;
- Séance ordinaire du conseil d'agglomération de Québec du 30 août 2023 - Orientation du conseil;

CONSIDÉRANT l'absence d'opposition pour l'ajout de ces points;

EN CONSÉQUENCE

Il est proposé par Sébastien Hallé, appuyé par Charles Guérard et résolu :

QUE l'ordre du jour soit :

1. Ouverture de la séance;
2. Adoption de l'ordre du jour;

GREFFE ET CONTENTIEUX

3. Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du 11 juillet 2023;
4. *Règlement n° 383-2023 modifiant le règlement n° V-1230-99 concernant la circulation et le stationnement* – Adoption;

RESSOURCES HUMAINES

5. Embauche d'un journalier temporaire au Service des travaux publics;

URBANISME

6. *Règlement n° 384-2023 décrétant un programme de subvention pour l'achat de couches réutilisables* - Avis de motion, présentation et dépôt;
7. Demande de dérogations mineures – 1191, rue de l'Espérance;
8. Plan d'implantation et d'intégration architecturale – 6550, boulevard Wilfrid-Hamel;

TRÉSORERIE

9. Approbation des comptes à payer pour le mois de juillet 2023;
10. Divers;
 - Mutation du contremaître aux bâtiments, matières résiduelles et environnement au poste de contremaître aqueduc, égouts, mécanique et déneigement au Service des travaux publics;
 - Embauche d'un contremaître aux bâtiments, matières résiduelles et environnement au Service des travaux publics;
 - Séance ordinaire du conseil d'agglomération de Québec du 30 août 2023 - Orientation du conseil;
11. Période de questions;
12. Levée de la séance.

ADOPTÉE

172-23 3.

APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 11 JUILLET 2023

CONSIDÉRANT que le procès-verbal de la séance ordinaire du 11 juillet 2023 a été remis à chaque membre du conseil, conformément à l'article 333 de la *Loi sur les cités et villes* (R.L.R.Q., c. C-19);

CONSIDÉRANT que les règles édictées par cet article ont été respectées et que la greffière est dispensée d'en faire lecture;

CONSIDÉRANT qu'il y a lieu d'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du 11 juillet 2023;

EN CONSÉQUENCE

Il est proposé par Johanne Laurin, appuyé par Isabelle Grenier et résolu :

D'APPROUVER le procès-verbal de la séance ordinaire du 11 juillet 2023.

ADOPTÉE

173-23 4. **RÈGLEMENT N° 383-2023 MODIFIANT LE RÈGLEMENT N° V-1230-99 CONCERNANT LA CIRCULATION ET LE STATIONNEMENT – ADOPTION**

CONSIDÉRANT qu'un avis de motion du règlement a été donné à la séance du 11 juillet 2023, que le projet de règlement a été présenté et déposé à cette même séance;

CONSIDÉRANT qu'il y a lieu d'adopter le *Règlement n° 383-2023 modifiant le règlement n° V-1230-99 concernant la circulation et le stationnement*;

CONSIDÉRANT que les dispositions de l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* ont été respectées et que les membres du conseil municipal déclarent avoir pris connaissance du règlement et renoncent à sa lecture;

EN CONSÉQUENCE

Il est proposé par Johanne Laurin, appuyé par Isabelle Grenier et résolu :

D'ADOPTER le *Règlement n° 383-2023 modifiant le règlement n° V-1230-99 concernant la circulation et le stationnement*.

ADOPTÉE

174-23 5. **EMBAUCHE D'UN JOURNALIER TEMPORAIRE AU SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS**

CONSIDÉRANT que le Service de travaux publics nécessite l'embauche d'un journalier temporaire afin de bien desservir la population;

CONSIDÉRANT que suivant des entrevues effectuées par les ressources humaines, il est recommandé de procéder à l'embauche de Justin Beauchesne;

CONSIDÉRANT que conformément à l'échelle salariale prévue à la convention collective en vigueur, cet employé sera à l'échelon 2;

CONSIDÉRANT que la période d'essai à laquelle il est soumis est de 1040 heures.

EN CONSÉQUENCE

Il est proposé par Charles Guérard, appuyé par Sébastien Hallé et résolu :

DE PROCÉDER à l'embauche de monsieur Justin Beauchesne à titre de journalier temporaire au Service des travaux publics, échelon 2, et ce, à compter du 11 juillet 2023.

ADOPTÉE

175-23 6. **RÈGLEMENT N° 384-2023 DÉCRÉTANT UN PROGRAMME DE SUBVENTION POUR L'ACHAT DE COUCHES LAVABLES - AVIS DE MOTION, PRÉSENTATION ET DÉPÔT**

Avis de motion est, par les présentes, donné par Isabelle Grenier à l'effet qu'elle ou un autre membre de ce conseil proposera ou appuiera l'adoption d'un règlement intitulé *Règlement no 384-2023 décrétant un programme d'aide financière pour l'achat de couches réutilisables*.

L'objet de ce règlement vise à favoriser deux missions importantes, soit le soutien aux familles et la protection de l'environnement.

À cet effet, la Ville désire encourager l'utilisation de produits écoresponsables en accordant aux familles qui résident sur son territoire, une aide financière pour l'achat de couches lavables.

Les nouveaux parents qui opteront pour l'achat de couches lavables neuves seront admissibles à un remboursement, selon certaines conditions.

Le projet de règlement a été déposé, présenté et expliqué. Des copies dudit projet étaient disponibles pour tous.

176-23 7. **DEMANDE DE DÉROGATIONS MINEURES – 1191, RUE DE L'ESPÉRANCE**

CONSIDÉRANT la demande de dérogations mineures présentée par madame Francine Racette et monsieur Jacques-Lévis Dubé, propriétaires du 1191, rue de l'Espérance à L'Ancienne-Lorette;

CONSIDÉRANT que la demande concerne le lot 1 310 939 du cadastre du Québec, situé dans la zone R-A/B₃₁;

CONSIDÉRANT que la demande vise à permettre les éléments dérogatoires au *Règlement de zonage n° V-965-89* suivants :

- Rendre réputé conforme la localisation d'un balcon en cour arrière situé à une distance de 0,8 mètre de la ligne de latérale de propriété, alors que le minimum prescrit est de 2 mètres, soit une distance équivalente à la hauteur entre le plancher de l'ouvrage et le sol adjacent;
- Permettre l'agrandissement d'un balcon en cour arrière situé à une distance de 1,75 mètre de la ligne latérale de propriété, alors que le minimum prescrit est de 2,7 mètres, soit une distance équivalente à la hauteur entre le plancher de l'ouvrage et le sol adjacent.

CONSIDÉRANT que les propriétaires souhaitent agrandir le balcon existant en cour arrière afin de profiter d'un coin détente d'une taille appropriée;

CONSIDÉRANT le plan d'implantation et les esquisses visuelles déposés par les demandeurs, datés du 19 juin 2023;

CONSIDÉRANT que le balcon actuel est dérogatoire depuis sa construction en 2005, bien que celui-ci a été construit conformément au permis délivré par la Ville de Québec en 2005;

CONSIDÉRANT que le balcon sera agrandi sans pour autant se rapprocher de la limite latérale de propriété;

CONSIDÉRANT que l'agrandissement projeté n'excèdera pas le mur latéral de l'habitation adjacente;

CONSIDÉRANT que les propriétaires ont obtenu par écrit l'accord du voisin immédiat;

CONSIDÉRANT que le comité consultatif d'urbanisme a étudié le dossier et a effectué une recommandation favorable au conseil municipal;

CONSIDÉRANT que la demande de dérogations mineures, si elle était refusée, aurait pour effet de porter préjudice aux propriétaires;

CONSIDÉRANT que l'acceptation de la demande de dérogations mineures n'a pas pour effet de porter atteinte à la jouissance du droit de propriété des propriétaires des immeubles voisins;

EN CONSÉQUENCE

Il est proposé par Charles Guérard, appuyé par Sébastien Hallé et résolu :

LE PRÉAMBULE fait partie intégrante de la résolution.

D'ACCORDER la demande visant à permettre les éléments dérogatoires au *Règlement de zonage n° V-965-89* suivants :

- Rendre réputé conforme la localisation d'un balcon en cour arrière situé à une distance de 0,8 mètre de la ligne de latérale de propriété;
- Permettre l'agrandissement d'un balcon en cour arrière situé à une distance de 1,75 mètre de la ligne latérale de propriété.

ADOPTÉE

177-23 8. PLAN D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE – 6550, BOULEVARD WILFRID-HAMEL

CONSIDÉRANT la demande de permis présentée par monsieur Daniel Provencher, représentant par procuration l'entreprise Couche-Tard Inc., propriétaire du 6550, boulevard Wilfrid-Hamel à L'Ancienne-Lorette;

CONSIDÉRANT que la demande concerne le lot 4 173 904 du cadastre du Québec, situé dans la zone C-C₁;

CONSIDÉRANT que la demande vise à permettre l'installation d'une enseigne sur pylône, le tout selon les plans produits par Enseignes Pattison, datés du 1^{er} juin 2023;

CONSIDÉRANT que l'enseigne actuelle n'est pas implantée sur le même emplacement que l'usage auquel elle réfère, et ce en contravention de l'article 9.5.1 du *Règlement de zonage n° V-965-89* en vigueur;

CONSIDÉRANT que la nouvelle enseigne sera installée sur le terrain appartenant au propriétaire du terrain conformément aux dispositions réglementaires du *Règlement de zonage n° V-965-89* en vigueur;

CONSIDÉRANT que l'enseigne sur pylône projetée est d'apparence soignée;

CONSIDÉRANT que des plantations (arbustes, plantes vivaces) seront aménagées sous l'enseigne, le tout selon le plan d'aménagement paysager produit par Groupe GNB, daté du 7 août 2023;

CONSIDÉRANT qu'en plus des objectifs et critères du règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale, les travaux doivent être conformes à tout autre règlement applicable;

EN CONSÉQUENCE

Il est proposé par Johanne Laurin, appuyé par Isabelle Grenier et résolu :

LE PRÉAMBULE fait partie intégrante de la résolution.

ADOPTÉE

178-23 9. APPROBATION DES COMPTES À PAYER POUR LE MOIS DE JUILLET 2023

CONSIDÉRANT qu'il y a lieu d'approuver la liste des comptes à payer pour le mois de juillet 2023 comme suit :

ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT

| | |
|------------------------------|-----------------|
| – Rémunération et remises | 727 285,60 \$ |
| – Biens et services | 4 825 353,65 \$ |
| – Remboursement aux employés | 290,75 \$ |

– Frais de financement 6 408 238,00 \$

REMBOURSEMENTS

– Taxes, inscription aux activités
des loisirs et libération de la retenue de performance 31 648,98 \$

ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT

– Immobilisations 364 640,53 \$

TOTAL **12 357 457,51 \$**

EN CONSÉQUENCE

Il est proposé par Sébastien Hallé, appuyé par Isabelle Grenier et résolu :

D'APPROUVER la liste des comptes à payer pour le mois de juillet 2023, d'en autoriser et ratifier les paiements.

ADOPTÉE

179-23 10. MUTATION DU CONTREMAÎTRE AUX BÂTIMENTS, MATIÈRES RÉSIDUELLES ET ENVIRONNEMENT AU POSTE DE CONTREMAÎTRE AQUEDUC, ÉGOUTS, MÉCANIQUE ET DÉNEIGEMENT AU SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

CONSIDÉRANT le départ du contremaître aqueduc, égouts, mécanique et déneigement le 6 avril dernier, un premier appel de candidatures a été lancé le 19 avril 2023 et un deuxième le 12 juin 2023 afin de pourvoir le poste laissé vacant;

CONSIDÉRANT deux appels de candidatures et démarches effectués par le Groupe Perspective afin de recruter un candidat qui sont demeurées infructueuses;

CONSIDÉRANT que les deux directions concernées après l'accord de la direction générale ont effectué une démarche auprès de monsieur Guillaume Savard, contremaître aux bâtiments, matières résiduelles et environnement, afin de connaître l'intérêt qu'il porterait à devenir contremaître à l'aqueduc et égouts, puisque ce dernier possède déjà certaines aptitudes et connaissances;

CONSIDÉRANT qu'à la suite de discussions avec monsieur Savard, ce dernier s'est montré très intéressé à l'idée de devenir titulaire du poste, et il voit en ce changement la possibilité de relever de nouveaux défis et de contribuer au bon fonctionnement du Service des travaux publics;

CONSIDÉRANT qu'il s'agit d'une mutation latérale à l'intérieur de la même classe d'emploi, monsieur Savard maintiendra son taux horaire actuel ainsi que les mêmes conditions de travail et autres bénéfices marginaux lesquels sont prévus à la politique des cadres;

CONSIDÉRANT que le conseil considère qu'il est opportun de procéder à cette mutation de poste;

EN CONSÉQUENCE

Il est proposé par Isabelle Grenier, appuyé par Charles Guérard et résolu :

D'AUTORISER la mutation de M. Savard et de nommer ce dernier à titre de contremaître aqueduc, égouts, mécanique et déneigement au Service des travaux publics, et ce, à compter du 11 septembre 2023.

ADOPTÉE

180-23 11. EMBAUCHE D'UN CONTREMAÎTRE AUX BÂTIMENTS, MATIÈRES RÉSIDUELLES ET ENVIRONNEMENT AU SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

CONSIDÉRANT qu'à la suite de la mutation de monsieur Guillaume Savard à titre de contremaître aqueduc, égouts, mécanique et déneigement, laquelle sera effective à partir du 11 septembre prochain, le poste de contremaître aux bâtiments, matières résiduelles et environnement deviendra vacant;

CONSIDÉRANT qu'afin de pourvoir ce poste, la direction des travaux publics et la direction générale ont procédé à des entrevues avec monsieur Dominic Tessier ainsi qu'une rencontre avec le Groupe Perspective afin de s'assurer que ce dernier possède les aptitudes et attitudes nécessaires pour le poste;

CONSIDÉRANT que le comité arrive à la conclusion que les connaissances générales, l'expérience et le profil de monsieur Tessier font de lui un candidat de choix pour le poste de contremaître aux bâtiments, matières résiduelles et environnement;

CONSIDÉRANT que la rémunération de monsieur Dominic Tessier à titre de contremaître aux bâtiments, matières résiduelles et environnement est celle prévue à la classe d'emploi IV, échelon 10, de la nouvelle grille salariale, le tout conformément à la politique des cadres

CONSIDÉRANT que les conditions de travail ainsi que les autres bénéfices marginaux sont ceux prévus à cette même politique;

EN CONSÉQUENCE

Il est proposé par Charles Guérard, appuyé par Sébastien Hallé et résolu :

DE PROCÉDER à l'embauche de M. Dominic Tessier à titre de contremaître aux bâtiments, matières résiduelles et environnement au Service des travaux publics à la classe d'emploi IV, échelon 10 de la nouvelle grille salariale conformément à la politique des cadres, et ce, à compter du 11 septembre 2023.

ADOPTÉE

181-23 12. SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION DE QUÉBEC DU 30 AOÛT 2023 - ORIENTATION DU CONSEIL

CONSIDÉRANT que le conseil a été informé des sujets qui ont fait l'objet des délibérations lors de la séance du conseil d'agglomération de Québec du 30 août 2023;

CONSIDÉRANT que les membres du conseil ont reçu les documents à l'appui des délibérations de la séance du conseil d'agglomération et ont eu l'occasion de se prononcer sur ces sujets lors des commissions de l'administration;

CONSIDÉRANT l'ampleur des documents transmis en vue de la séance du conseil d'agglomération;

CONSIDÉRANT les ressources limitées à la Ville de L'Ancienne-Lorette pour analyser ces documents avant la séance du conseil d'agglomération;

CONSIDÉRANT le manque d'informations et de temps permettant d'évaluer les propositions discutées, en regard du cadre juridique applicable au partage des revenus et dépenses entre les municipalités liées;

CONSIDÉRANT les procédures judiciaires en cours entre les municipalités concernant les frais d'agglomération;

CONSIDÉRANT que la Ville de L'Ancienne-Lorette n'a donc pas d'autre option que de voter sans pour autant admettre que les impacts financiers des décisions prises sont conformes au cadre juridique applicable au partage des revenus et dépenses entre les villes liées;

EN CONSÉQUENCE

Il est proposé par Isabelle Grenier, appuyé par Johanne Laurin et résolu :

QUE le conseil municipal prend acte, sous réserve, des résolutions suivantes :

SÉANCE DU 30 AOÛT 2023

- | | |
|------------|--|
| RH2023-729 | Approbation d'une lettre d'entente de règlement du grief 2021-02 et de clarification du texte de l'article 26.12 de la <i>Convention collective entre la Ville de Québec et l'Association des pompiers professionnels de Québec inc.</i> |
| AP2023-479 | Adjudication d'un contrat pour les services d'agents de sécurité - Service de police de la Ville de Québec (Appel d'offres public 87919) |
| AP2023-498 | Adjudication d'un contrat pour le service de réparation de véhicules légers et intermédiaires, incluant les pièces, chez le concessionnaire du fabricant <i>Ford</i> (Appel d'offres public 88022) |
| AP2023-502 | Adjudication d'un contrat pour l'acquisition de portables hybrides performants (Appel d'offres public 87716) |
| AP2023-504 | Adjudication d'un contrat pour la fourniture de pièces chez le concessionnaire du fabricant <i>General Motors</i> (Appel d'offres public 88203) |
| AP2023-507 | Adjudication de contrats pour le déneigement de certaines rues de la ville de Québec – Contrats débutant en 2023 – Zones C0005, C0167, C0192, C0193 et C0194 (Appel d'offres public 86799) |
| AP2023-510 | Avenant numéro 4 à l'entente entre la Ville de Québec et <i>Groupe Plein Air Faune inc.</i> , relativement à la gestion des programmes, des activités, des services, des installations, de l'exploitation, de l'entretien et de l'administration de la base de plein air de Sainte-Foy (Dossier 52233) |
| AP2023-517 | Adjudication de contrats pour l'opération des dépôts à neige Jonquière, Saint-Thomas-d'Aquin et Godin (Appel d'offres public 87637) |
| AP2023-526 | Avenant à l'addendum B « contrat de maintenance » au contrat numéro 270995 de licence d'utilisation du logiciel V.I.P. du 27 septembre 1995 (Dossier 88682) |
| AP2023-528 | Adjudication d'un contrat pour la fourniture et la livraison de lampes UV (Appel d'offres public 88089) |

| | |
|------------|--|
| BE2023-077 | Entente entre la Ville de Québec et <i>L'Institut canadien de Québec</i> , relative au versement d'une subvention et à la fourniture de services municipaux à titre d'assistance, dans le cadre de la tenue de l'événement <i>Québec en toutes lettres</i> , en 2023, 2024 et 2025 |
| BE2023-103 | Entente entre la Ville de Québec et la <i>Corporation Événements Course de Québec</i> , relative au versement d'une subvention et à la fourniture de services municipaux à titre d'assistance, dans le cadre de la tenue de l'événement <i>Marathon Beneva de Québec, présenté par Montellier</i> , en 2023 |
| DQ2023-004 | Ratification de l'avenant numéro 1 à l'entente de partenariat régional et de transformation numérique en tourisme 2022–2025 entre la Ville de Québec (<i>Destination Québec cité</i>) et la ministre du Tourisme |
| DE2023-294 | Acquisition, à des fins municipales, d'un immeuble connu et désigné comme étant une partie du lot 1 303 770 du cadastre du Québec – Arrondissement de Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge |
| DE2023-330 | Entente entre la Ville de Québec et l' <i>Université Laval</i> , relative au versement d'une subvention, dans le cadre du volet <i>Soutien aux organismes d'entrepreneuriat, de développement économique et d'accompagnement d'entreprises</i> de la <i>Vision entrepreneuriale Québec 2026</i> , pour réaliser le projet <i>Organisation et tenue par l'Institut sur la nutrition et les aliments fonctionnels (INAF) de l'événement international BÉNÉFIQ 2023</i> |
| DE2023-334 | Entente entre la Ville de Québec et <i>Solutions de diagnostic Biomark inc.</i> , relative au versement d'une subvention, dans le cadre du volet <i>Valo-Capitale</i> de la <i>Vision entrepreneuriale Québec 2026</i> , pour réaliser le projet <i>Commercialisation au Canada et aux États-Unis d'un test breveté pour la détection précoce du cancer du poumon</i> |
| DE2023-339 | Acquisition, à des fins municipales, d'un immeuble sis au 885, boulevard Raymond, connu et désigné comme étant le lot 1 755 506 du cadastre du Québec – Arrondissement de Beauport |
| DE2023-344 | Entente entre la Ville de Québec et <i>Studio RuniQ inc.</i> , relative au versement d'une subvention, dans le cadre du volet <i>Soutien à l'innovation – Valo-Capitale</i> de la <i>Vision entrepreneuriale Québec 2026</i> , pour réaliser le projet de jeu vidéo <i>Héros du Mont Dragon</i> |
| DE2023-348 | Entente entre la Ville de Québec et <i>Medscint inc.</i> , relative au versement d'une subvention, dans le cadre du volet <i>Contribution d'amorçage</i> de la <i>Vision entrepreneuriale Québec 2026</i> , pour réaliser le projet <i>Réalisation d'une première ronde de financement</i> |
| DE2023-355 | Addenda au bail intervenu le 28 février 2023 entre la Ville de Québec et la <i>Société en commandite Godin Industriel, représentée par son commandité Immeuble 380 Godin inc.</i> , relativement à la location de locaux à des fins d'espace administratif et d'entreposage situés au 380, avenue Godin – Arrondissement des Rivières |

| | |
|------------|--|
| DE2023-360 | Entente entre la Ville de Québec et <i>SAGE – Mentorat d'affaires</i> , relative au versement d'une subvention dans le cadre du volet <i>Soutien aux organismes d'entrepreneuriat, de développement économique et d'accompagnement d'entreprises</i> de la <i>Vision entrepreneuriale Québec 2026</i> , pour réaliser le projet <i>Mentorat d'affaires 2023–2025</i> |
| DE2023-362 | Avenant à l'entente de financement intervenue le 18 août 2022 entre la Ville de Québec et <i>M2S Électronique Itée</i> , afin de modifier les dates de fin et de réclamation finale du projet <i>Transformation numérique et amélioration de la productivité</i> |
| DG2023-028 | Appropriation d'un montant à même l'excédent de fonctionnement affecté à la prévoyance contre les risques, de compétence d'agglomération, pour les dépenses supplémentaires engendrées par l'inflation et l'augmentation des coûts d'entretien des véhicules pour l'exercice financier 2023 |
| PA2023-126 | Approbation du <i>Règlement n° 2023-711 modifiant le Règlement n° 2016-491 sur la démolition d'immeuble sur le territoire de la ville de Saint-Augustin-de-Desmaures abrogeant le Règlement numéro REGVSAD-2008-112</i> , de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, aux fins de la délivrance du certificat de conformité au <i>Schéma d'aménagement et de développement révisé de l'agglomération de Québec</i> |
| PA2023-128 | Autorisation de déposer une demande d'aide financière au <i>Programme pour l'élaboration des plans de protection des sources d'eau potable</i> du ministère de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs pour l'usine de traitement des eaux de Sainte-Foy |
| RH2023-757 | Modification de la nomenclature des emplois professionnels |
| RH2023-811 | Approbation de la lettre d'entente entre la Ville de Québec et <i>Le Syndicat des employés manuels de la Ville de Québec – Section locale 1638 (SCFP)</i> , relative au projet pilote – Modalités concernant la dotation des postes vacants d'électriciens de la Section de l'éclairage public et de la signalisation lumineuse du Service de la gestion des immeubles |
| RH2023-824 | Modifications de la nomenclature des emplois fonctionnaires |
| RH2023-829 | Approbation de la lettre d'entente entre la Ville de Québec et <i>l'Alliance des professionnelles et des professionnels de la Ville de Québec</i> , relative à la régularisation des professionnels occupant les postes temporaires de conseillers en développement économique à la Division du développement de l'entrepreneuriat, des entreprises et de la région, au Service du développement économique et des grands projets, et régularisation de huit employés titulaires de postes temporaires |
| RH2023-847 | Nomination d'une fiduciaire désignée par l'employeur au comité de retraite du <i>Régime de retraite des pompiers de la Ville de Québec</i> |
| RH2023-859 | Mise à jour de la nomenclature des emplois cadres |
| TE2023-010 | Avis de motion relatif au <i>Règlement de l'agglomération sur des travaux de réfection et de mise aux normes de l'usine de traitement d'eau potable de Sainte-Foy et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés</i> , R.A.V.Q. 1603, et dépôt du projet de règlement |

- TE2023-010 Appropriation d'un montant de 1 600 000 \$ au fonds général de l'agglomération
- RH2023-680 *Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur le régime de retraite des policiers et policières de la Ville de Québec relativement à l'acquittement des droits des participants en proportion des degrés de solvabilité du régime et à l'encadrement des règles afférentes au transfert de droits entre régimes de retraite, R.A.V.Q. 1582*
- MR2023-011 *Règlement de l'agglomération sur des travaux de planification et de mise en oeuvre du Plan métropolitain de gestion des matières résiduelles relevant de la compétence d'agglomération et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.A.V.Q. 1586*
- MR2023-010 *Règlement de l'agglomération sur des travaux d'entretien, d'agrandissement, d'amélioration, de réfection, de rénovation, de restauration, de modernisation et d'aménagement des écocentres et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.A.V.Q. 1588*
- PA2023-110 *Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur des travaux de construction d'un stationnement public souterrain sur le site du 771, rue du Prince-Édouard dans l'arrondissement de La Cité-Limoilou et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.A.V.Q. 1590*
- RH2023-681 *Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur le régime de retraite des pompiers de la Ville de Québec relativement à l'acquittement des droits des participants en proportion des degrés de solvabilité du régime et à l'encadrement des règles afférentes au transfert de droits entre régimes de retraite, R.A.V.Q. 1594*

QUE le conseil municipal mandate le maire ou le maire suppléant afin de représenter la Ville de L'Ancienne-Lorette lors des prochaines séances du conseil d'agglomération concernant l'adoption de résolutions et de règlements, le cas échéant, prenant pour acquis que les membres du conseil auront reçu les documents à l'appui des délibérations des séances du conseil d'agglomération et auront eu l'occasion de se prononcer sur ces sujets lors des prochaines séances de la commission de l'administration.

ADOPTÉE

13. PÉRIODE DE QUESTIONS

14. AJOURNEMENT DE LA SÉANCE

CONSIDÉRANT que le conseil municipal juge opportun d'ajourner la séance ordinaire;

CONSIDÉRANT qu'il est 20h51 au moment de l'ajournement;

EN CONSÉQUENCE

Il est proposé par Gaétan Pageau, appuyé par Isabelle Grenier et résolu :

QUE le conseil municipal ajourne cette séance ordinaire.

ADOPTÉE

15. REPRISE DE LA SÉANCE

La reprise a lieu à 20h58.

182-23 16. LEVÉE DE LA SÉANCE

CONSIDÉRANT que l'ordre du jour a été traité;

EN CONSÉQUENCE

Il est proposé par Isabelle Grenier appuyé par Sébastien Hallé et résolu :

DE LEVER la séance, il est 21h18.

ADOPTÉE

Gaétan Pageau
Maire

Me Marie-Hélène Leblanc-Bourque
Greffière

CANADA

PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE L'ANCIENNE-LORETTE

RÈGLEMENT N° 384-2023

RÈGLEMENT N° 384-2023 DÉCRÉTANT UN
PROGRAMME DE SUBVENTION POUR
L'ACHAT DE COUCHES LAVABLES

BUT DU RÈGLEMENT

Afin de favoriser deux missions importantes, soit le soutien aux familles et la protection de l'environnement, le conseil désire encourager l'utilisation de produits écoresponsables en accordant aux familles qui résident sur son territoire, une subvention pour l'achat de couches lavables.

Les parents qui opteront pour l'achat de couches lavables neuves seront admissibles à un remboursement, selon certaines conditions.

CONSIDÉRANT qu'un enfant nécessitera en moyenne 3 800 changements de couche avant l'âge de la propreté, représentant environ une tonne de déchets pour l'utilisation de couches jetables;

CONSIDÉRANT que les couches jetables représentent le 3^e déchet en importance dans les sites d'enfouissement, après les journaux et les contenants de boisson;

CONSIDÉRANT que la *Loi sur les compétences municipales* permet aux municipalités d'instaurer des programmes de subvention visant à améliorer l'environnement;

CONSIDÉRANT que le conseil souhaite encourager l'utilisation des couches lavables afin de diminuer le volume des déchets acheminés à l'enfouissement et, par conséquent, favoriser la protection de l'environnement;

CONSIDÉRANT qu'un avis de motion de ce règlement a été donné à la séance du 29 août 2023 et que celui-ci a été présenté et déposé à la même séance;

CONSIDÉRANT que le *Règlement n° 384-2023 décrétant un programme de subvention pour l'achat de couches lavables* a été adopté le ;

EN CONSÉQUENCE, le conseil municipal de la Ville de L'Ancienne-Lorette ordonne et statue par le présent règlement ainsi qu'il suit, à savoir :

ARTICLE 1. CHAMP D'APPLICATION

Ce programme de subvention s'applique à l'ensemble des résidents du territoire de la Ville et vise à promouvoir l'utilisation de couches lavables en accordant une subvention, sous forme d'une remise en argent.

Pour être admissible au programme, l'achat des couches doit avoir été effectué après le 1^{er} octobre 2023.

La durée de ce programme de subventions est du 1^{er} octobre 2023 au 31 décembre 2024.

ARTICLE 2. DÉFINITION

Couches lavables : Couches pour bébés faites de tissu, réutilisables et lavables.

Neuves : Ayant été achetées directement auprès d'un commerçant et n'ayant jamais été utilisées précédemment à cet achat.

ARTICLE 3. PROGRAMME DE SUBVENTION

La subvention accordée par la Ville aux résidents admissibles est de 50 % du montant de la dépense, suivant l'achat d'un minimum de 20 couches, jusqu'à un montant maximal de 100 \$ par enfant.

ARTICLE 4. ADMISSIBILITÉ AU PROGRAMME DE SUBVENTION

Pour être admissibles, les résidents doivent :

- Être parent ou titulaire de l'autorité parentale d'un enfant âgé de moins de 1 an, lors de l'achat des couches lavables;
- Effectuer l'achat de couches lavables, neuves;
- Présenter une preuve de grossesse ou de naissance de l'enfant (certificat médical SR-0040, acte de naissance, certificat de naissance ou photocopie de la déclaration de naissance) puisqu'un seul remboursement par enfant sera admissible;
- Présenter une preuve de résidence indiquant l'adresse complète sur le territoire de la Ville de L'Ancienne-Lorette (permis de conduire, compte de taxes, d'électricité ou de téléphone);
- Présenter la ou les facture(s) originale(s) d'achats d'une entreprise enregistrée sur lesquelles figurent le nom et l'adresse de l'entreprise et contenant suffisamment d'information sur la nature de la transaction. (Un délai maximum de 3 mois suivant le paiement des couches est accordé pour présenter une demande de remboursement. Après ce délai, la demande ne pourra être traitée. La date du reçu fait figure de référence pour le délai de 3 mois);
- Présenter une facture d'achat datée entre le 1^{er} octobre 2023 et le 31 décembre 2024.

ARTICLE 5. MODALITÉS D'APPLICATION D'UNE DEMANDE DE SUBVENTION

Les parents désirant soumettre une demande de subvention doivent remplir le formulaire applicable et joindre les pièces justificatives suivantes :

- 1) La ou les factures originales d'achat (les factures émises par des particuliers ne sont pas acceptées. Autrement dit, les produits d'hygiène personnelle durables rachetés d'un parent, d'un ami ou de n'importe qui en personne ou par Internet ne sont pas admissibles à la subvention.) La date de l'achat doit figurer sur les factures fournies et celles-ci doivent présenter le détail des articles achetés (pas seulement le montant total).
- 2) Une preuve de résidence, soit :
 - Un permis de conduire valide;
 - Un compte de taxes récent;
 - Une facture de services récents (Hydro-Québec, Bell, Vidéotron, etc.);

SÉANCE DU CONSEIL MUNICIPAL DU 26 SEPTEMBRE 2023

DÉPENSES PAYÉES EN AOÛT 2023

ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT

- Rémunération et remises

711 309.09 \$

| | | |
|--|----------|--------------|
| Beneva inc. | C 49016 | 173.88 \$ |
| Beneva inc. | C 49017 | 25 833.16 \$ |
| Syndicat canadien de la fonction publique (SCFP) | C 49038 | 2 330.25 \$ |
| Syndicat des employés municipaux Ville de L'Ancienne-Lorette | C 49039 | 773.90 \$ |
| Beneva inc. | C 49049 | 173.88 \$ |
| Retraite Québec Secteur Public | D Direct | 3 824.52 \$ |
| Fonds de solidarité FTQ | D Direct | 480.00 \$ |
| Desjardins Sécurité Financière | D Direct | 55 188.52 \$ |

88 778.11 \$

Total de la rémunération et des remises

800 087.20 \$

- Biens et services

| | | |
|---|---------|--------------|
| L'ours - Label & Tournées | C 48675 | 17 246.25 \$ |
| La Compagnie Larivée, Cabot, Champagne | C 48676 | 43 115.62 \$ |
| Gestion Boom Desjardins inc. | C 48682 | 13 222.13 \$ |
| Groupe E.S.T. inc. | C 48687 | 20 557.53 \$ |
| Les Productions Martin Leclerc inc. | C 48688 | 42 233.75 \$ |
| Groupe E.S.T. inc. | C 48799 | 11 389.42 \$ |
| Groupe E.S.T. inc. | C 48847 | 11 920.61 \$ |
| Irish Moutarde | C 48848 | 2 874.38 \$ |
| La Génératrice inc. | C 48849 | 804.83 \$ |
| Mayrand Loraine | C 48903 | 2 100.00 \$ |
| Noreau Julianne | C 48904 | 2 100.00 \$ |
| Temps-Danse L'Ancienne-Lorette | C 48905 | 5 040.00 \$ |
| VBAL | C 48906 | 4 200.00 \$ |
| Chapiteaux Québec | C 48950 | 2 294.32 \$ |
| Oasis Mobile inc. | C 48951 | 2 667.13 \$ |
| Fonds de Petite caisse Festival Loretain | C 48952 | 2 500.00 \$ |
| QI Productions | C 48953 | 20 695.50 \$ |
| Jacques Labrecque | C 48995 | 1 960.00 \$ |
| Kathleen Bujold | C 48996 | 574.88 \$ |
| Acklands-Grainger inc. | C 49013 | 42.44 \$ |
| Afrorim-production | C 49014 | 900.00 \$ |
| Alimentation Carl Auger inc. | C 49015 | 165.10 \$ |
| Boucher Nicolas | C 49018 | 798.00 \$ |
| Boulet Dépôt inc. | C 49019 | 608.86 \$ |
| Chrétien Alexy | C 49020 | 202.50 \$ |
| EXP Artisan Brasseur inc. | C 49021 | 1 120.23 \$ |
| Fotorebel | C 49022 | 546.13 \$ |
| Labonté Mario | C 49024 | 1 000.00 \$ |
| Le Boucan boucherie inc. | C 49026 | 4 209.74 \$ |
| Les Barons du froid inc. | C 49027 | 689.85 \$ |
| Loretta Designs | C 49028 | 3 265.47 \$ |
| Messer Canada inc., 15687 | C 49029 | 365.32 \$ |
| Ministre des Finances | C 49030 | 283.26 \$ |
| Paré, Ouellet Bigaouette & associés | C 49032 | 292.43 \$ |
| Purolator inc. | C 49033 | 88.56 \$ |
| Rémillard Judith | C 49034 | 1 572.23 \$ |
| Service national des sauveteurs inc. | C 49035 | 267.50 \$ |
| SPA de Québec | C 49037 | 6 306.62 \$ |
| Vert Métal s.e.n.c. | C 49040 | 238.00 \$ |
| Xerox Canada ltée | C 49042 | 303.02 \$ |
| Afrorim-production | C 49043 | 900.00 \$ |
| Godin Nadia | C 49044 | 200.00 \$ |
| Le Groupe Je Reçois Traiteur & cies | C 49045 | 4 719.56 \$ |
| Acklands-Grainger inc. | C 49046 | 1 612.49 \$ |
| Aqua Zach Inc. | C 49047 | 720.62 \$ |
| Aquarium du Québec | C 49048 | 2 939.62 \$ |
| Bétonel / Dulux | C 49050 | 52.01 \$ |
| C.S.S. de la Capitale | C 49051 | 2 693.60 \$ |
| Carbu-Diam Québec inc. | C 49052 | 648.37 \$ |
| Chuck & Co. Transformation numérique inc. | C 49053 | 3 299.78 \$ |
| Cummins Canada ULC | C 49054 | 708.90 \$ |
| David Small, notaire | C 49055 | 829.83 \$ |
| Deloitte s.e.n.c.r.l./s.r.l. | C 49056 | 65 017.79 \$ |
| Demix Béton | C 49057 | 5 909.73 \$ |
| Dialogue Health Technologies inc. | C 49058 | 438.86 \$ |

SÉANCE DU CONSEIL MUNICIPAL DU 26 SEPTEMBRE 2023

DÉPENSES PAYÉES EN AOÛT 2023

| | | |
|---|---------|---------------|
| Électro Mike inc. | C 49059 | 58.03 \$ |
| Eurofins Environex inc. | C 49060 | 211.55 \$ |
| Ferme Genest | C 49061 | 2 786.00 \$ |
| Frank Langevin inc. Québec | C 49062 | 1 453.22 \$ |
| Gosselin Frédéric | C 49063 | 700.00 \$ |
| Groupe ETR inc. | C 49064 | 1 259.21 \$ |
| Iron Mountain Canada Operations ULC | C 49065 | 1 693.94 \$ |
| Lemieux Nolet, comptables professionnels agréés s.e.n.c.r.l | C 49066 | 32 681.64 \$ |
| LES CRÉATIONS NIKLO | C 49067 | 965.79 \$ |
| Les entreprises L.T. | C 49068 | 982.60 \$ |
| Librairie La Maison Anglaise inc. | C 49069 | 64.58 \$ |
| Linde Canada inc. | C 49070 | 322.50 \$ |
| Messer Canada inc., 15687 | C 49072 | 188.47 \$ |
| OCLC inc. | C 49075 | 841.32 \$ |
| Fonds de Petite caisse Festival Loretain | C 49076 | 1 000.00 \$ |
| Pro-Tec-Arbres inc. | C 49077 | 4 432.29 \$ |
| Quillorama Duplessis inc. | C 49078 | 1 038.41 \$ |
| Quincaillerie Ancienne-Lorette inc. | C 49079 | 103.69 \$ |
| Scolart inc. | C 49080 | 180.43 \$ |
| SERVICE NATIONAL DES SAUVETEURS INC. | C 49081 | 1 598.61 \$ |
| Services de Café Van Houtte inc. | C 49082 | 859.02 \$ |
| Sherwin-Williams Canada Inc. | C 49083 | 111.16 \$ |
| Sioui Danyka | C 49084 | 2 500.00 \$ |
| Stericycle ULC | C 49085 | 131.39 \$ |
| Unipneu Mécanique | C 49086 | 1 059.27 \$ |
| Vigile Sécurité inc. | C 49087 | 275.25 \$ |
| Compagnie d'embouteillage Coca-Cola Canada Limitée | C 49089 | 5 748.75 \$ |
| 24H ChronoSports | C 49090 | 500.00 \$ |
| AG360, arpenteurs-géomètres inc. | C 49092 | 862.31 \$ |
| Arteau Récupération | C 49094 | 172.46 \$ |
| Botanica | C 49095 | 49.44 \$ |
| Carrières Québec inc. | C 49096 | 4 475.61 \$ |
| Compagnie d'embouteillage Coca-Cola Canada Limitée | C 49097 | 3 664.17 \$ |
| Deloitte s.e.n.c.r.l./s.r.l. | C 49098 | 125 634.43 \$ |
| Élie Giasson-Fragasso | C 49100 | 500.00 \$ |
| Entreprises Gonet B.G. Inc. | C 49101 | 5 343.18 \$ |
| Fabrice-Edouard La Roche-Francoeur | C 49102 | 300.00 \$ |
| Fix Auto Ancienne-Lorette | C 49103 | 5 777.78 \$ |
| Flamenco Duende | C 49104 | 400.00 \$ |
| Godin Nadia | C 49105 | 240.00 \$ |
| Groupe de Sécurité Garda SENC | C 49106 | 671.67 \$ |
| Hamel Serge | C 49107 | 550.00 \$ |
| Isabelle Tremblay | C 49109 | 1 200.00 \$ |
| La Roche-Francoeur s.e.n.c. | C 49110 | 4 599.00 \$ |
| Le Groupe Je Reçois Traiteur & cies | C 49111 | 129.34 \$ |
| LE KIOSQUE LA CORNE D'ABONDANCE INC. | C 49112 | 2 080.02 \$ |
| Le Vaisselier de la Capitale inc. | C 49113 | 6 229.05 \$ |
| Les Barons du froid inc. | C 49114 | 2 328.24 \$ |
| Linde Canada inc. | C 49115 | 203.89 \$ |
| Mayrand Loraine | C 49116 | 175.06 \$ |
| Michelin Amérique du Nord (Canada) inc. | C 49117 | 2 659.51 \$ |
| Noreau Julianne | C 49118 | 62.82 \$ |
| Paré, Ouellet Bigaouette & associés | C 49119 | 227.79 \$ |
| Patrick Beaupré | C 49120 | 1 788.41 \$ |
| Présence informatique inc. | C 49122 | 333.32 \$ |
| Pyro Concept | C 49123 | 17 246.25 \$ |
| Remorques Amie-Loue | C 49124 | 109.23 \$ |
| Sablière A.D. Roy inc. | C 49125 | 758.83 \$ |
| Sani-Orléans inc. | C 49126 | 534.63 \$ |
| Sécurité Sirois événements spéciaux inc. | C 49127 | 149.47 \$ |
| Services de Café Van Houtte inc. | C 49128 | 254.17 \$ |
| Sherwin-Williams Canada Inc. | C 49129 | 114.90 \$ |
| Solidarité Dynamique de Québec (SDQ) | C 49130 | 200.00 \$ |
| Talbot Équipement Itée | C 49131 | 291.96 \$ |
| Villéco inc. | C 49132 | 4 164.40 \$ |
| Alimentation Carl Auger inc. | C 49133 | 819.30 \$ |
| Productions Hugues Pomerleau inc. | A 50967 | 1 437.19 \$ |
| Productions Hugues Pomerleau inc. | A 51296 | 1 092.27 \$ |

SÉANCE DU CONSEIL MUNICIPAL DU 26 SEPTEMBRE 2023

DÉPENSES PAYÉES EN AOÛT 2023

| | | |
|--|---------|---------------|
| Productions Noeud Papillon inc. | A 51297 | 1 006.03 \$ |
| Productions Noeud Papillon inc. | A 51298 | 2 742.15 \$ |
| Sébastien Douville | A 51300 | 1 149.75 \$ |
| La Capitale en Fête inc. | A 51520 | 4 923.81 \$ |
| Béton sur mesure inc. | A 51663 | 1 237.60 \$ |
| Campbell Scientific (Canada) Corp. | A 51664 | 262.50 \$ |
| Formation Prévention Secours inc. | A 51668 | 1 126.76 \$ |
| Groupe Conseil Novo SST inc. | A 51669 | 1 745.47 \$ |
| Groupe Perspective (Québec) inc. | A 51670 | 282.02 \$ |
| Javel Bois-Francs inc. | A 51671 | 547.80 \$ |
| Journal.ca inc. | A 51672 | 747.34 \$ |
| Les Emballages L. Boucher inc. | A 51673 | 238.58 \$ |
| Les services Frimas inc | A 51674 | 643.86 \$ |
| Matériaux Paysagers Savaria Itée | A 51675 | 680.40 \$ |
| Métivier Mireille | A 51676 | 741.59 \$ |
| P.R. Distribution inc. | A 51677 | 23.42 \$ |
| Pavage U.C.P. (9167-6114 Québec inc.) | A 51679 | 2 649.00 \$ |
| PG Solutions inc. | A 51680 | 20.01 \$ |
| Pièces de bornes-fontaines J.S.R. Enr. | A 51681 | 1 010.79 \$ |
| Posimage inc. | A 51682 | 331.13 \$ |
| Protection Incendie Viking inc. | A 51683 | 189.71 \$ |
| Québec Linge Co. | A 51684 | 86.12 \$ |
| Réal Huot inc. | A 51685 | 748.04 \$ |
| Sani Bleu inc. | A 51686 | 105.78 \$ |
| Services Matrec inc. | A 51688 | 117 154.46 \$ |
| Signalisation Lévis inc. | A 51689 | 550.34 \$ |
| Solutions d'affaires Toshiba Tec Canada inc. | A 51690 | 65.36 \$ |
| Viva Design inc. | A 51691 | 735.85 \$ |
| Macpek inc. | A 51695 | 725.27 \$ |
| Productions Hugues Pomerleau inc. | A 51696 | 1 580.90 \$ |
| Productions Hugues Pomerleau inc. | A 51697 | 1 580.91 \$ |
| 9268146 Canada inc. | A 51740 | 1 015.62 \$ |
| Aquam spécialiste aquatique inc. | A 51741 | 297.79 \$ |
| Asphalte Lagacé Itée | A 51742 | 1 352.15 \$ |
| Atelier de reliure G | A 51743 | 905.31 \$ |
| Autobus Inter-Rives inc. | A 51744 | 10 755.91 \$ |
| Béton sur mesure inc. | A 51745 | 1 212.76 \$ |
| Canac | A 51746 | 1 150.58 \$ |
| Centre d'appel STP inc. | A 51747 | 180.71 \$ |
| Centre Jardin de L'Aéroport inc. | A 51748 | 201.13 \$ |
| Citron Hygiène LP | A 51749 | 500.88 \$ |
| City division de Gagnon Lévesque inc. | A 51750 | 247.97 \$ |
| Côté Fleury inc. | A 51751 | 21.79 \$ |
| Fasken Martineau DuMoulin S.E.N.C.R.L., s.r.l. | A 51752 | 136 978.23 \$ |
| Gigi Wenger | A 51753 | 500.00 \$ |
| GRH Entretien inc. | A 51754 | 14 557.40 \$ |
| J.A.Larue inc. | A 51755 | 156.80 \$ |
| L'Union des Municipalités du Québec | A 51756 | 158.88 \$ |
| Laboratoire Hygienex inc. | A 51757 | 206.85 \$ |
| Le spécialiste du stylo Papeterie inc. | A 51759 | 76.50 \$ |
| Les Huiles Desroches inc. | A 51760 | 23 898.96 \$ |
| Les services Frimas inc | A 51761 | 490.94 \$ |
| Librairie La Liberté inc. | A 51762 | 243.24 \$ |
| Librairie Renaud-Bray inc. | A 51763 | 427.53 \$ |
| LSM ambiocréateurs | A 51764 | 2 299.50 \$ |
| Macpek inc. | A 51765 | 77.93 \$ |
| Maheu & Maheu inc. | A 51766 | 344.93 \$ |
| Matériaux Paysagers Savaria Itée | A 51767 | 2 976.82 \$ |
| Mont Bel-Air Eau de Source inc. | A 51768 | 7.75 \$ |
| P.R. Distribution inc. | A 51769 | 1 642.15 \$ |
| Pièce d'Auto Alain Côté inc. | A 51770 | 35.50 \$ |
| Pièces de bornes-fontaines J.S.R. Enr. | A 51771 | 2 065.60 \$ |
| Pneus Belisle Québec inc. | A 51772 | 351.20 \$ |
| Publicité Vision-air inc. | A 51773 | 4 166.50 \$ |
| Québec Linge Co. | A 51774 | 3 847.25 \$ |
| Rabais Campus inc. | A 51775 | 182.65 \$ |
| Réal Huot inc. | A 51776 | 1 256.99 \$ |
| Signalisation Lévis inc. | A 51777 | 389.37 \$ |

SÉANCE DU CONSEIL MUNICIPAL DU 26 SEPTEMBRE 2023

DÉPENSES PAYÉES EN AOÛT 2023

| | | | |
|---|----------|--------------|------------------------|
| Thermo-énergie (9111-0767 Québec inc.) | A 51779 | 712.85 \$ | |
| William MacDuff | A 51780 | 615.12 \$ | |
| Accessoires Outillage Limitée | A 51826 | 2 954.79 \$ | |
| Canac | A 51827 | 176.89 \$ | |
| Canac | A 51828 | 49.15 \$ | |
| Canac | A 51829 | 3 027.59 \$ | |
| Complexe sportif multidisciplinaire L'Ancienne-Lorette inc. | A 51830 | 13 360.35 \$ | |
| Distribution Sports Loisirs G.P. inc. | A 51831 | 440.64 \$ | |
| Entretien 4M inc. | A 51832 | 12 339.11 \$ | |
| Équipements Plannord ltée | A 51834 | 220.35 \$ | |
| Fotorebel | A 51835 | 718.59 \$ | |
| Gigi Wenger | A 51836 | 500.00 \$ | |
| La Capitale en Fête inc. | A 51837 | 2 679.20 \$ | |
| Laboratoire Hygienex inc. | A 51838 | 833.00 \$ | |
| Les Emballages L. Boucher inc. | A 51839 | 417.30 \$ | |
| Les services Frimas inc | A 51840 | 2 956.97 \$ | |
| Macpek inc. | A 51841 | 4 402.29 \$ | |
| Matériaux Paysagers Savaria ltée | A 51842 | 675.57 \$ | |
| MédiaQMI inc. | A 51843 | 1 708.31 \$ | |
| OBV de la Capitale | A 51844 | 5 507.30 \$ | |
| P.R. Distribution inc. | A 51845 | 589.19 \$ | |
| Phill Larochelle Equipement inc. | A 51846 | 120.61 \$ | |
| Pneus Belisle Québec inc. | A 51847 | 1 549.86 \$ | |
| Promotion Lépine inc. | A 51848 | 169.93 \$ | |
| Publicité Vision-air inc. | A 51849 | 623.94 \$ | |
| Réal Huot inc. | A 51851 | 9 179.20 \$ | |
| Sani Bleu inc. | A 51852 | 781.84 \$ | |
| Sani-Terre environnement inc. | A 51853 | 12 041.23 \$ | |
| Service national des sauveteurs inc. | A 51854 | 1 235.00 \$ | |
| Services Matrec inc. | A 51855 | 58 153.65 \$ | |
| Solotech inc. | A 51856 | 375.97 \$ | |
| Solutions d'affaires Toshiba Tec Canada inc. | A 51857 | 231.40 \$ | |
| Vidéotron | D Direct | 814.89 \$ | |
| Hydro-Québec | D Direct | 31 066.41 \$ | |
| Acceo transphère inc. | D Direct | 189.77 \$ | |
| Visa Desjardins | D Direct | 11 040.81 \$ | |
| Énergir s.e.c | D Direct | 1 330.51 \$ | |
| Home Depot | D Direct | 383.46 \$ | |
| Telus Mobilité | D Direct | 1 528.33 \$ | |
| Bell Canada inc. | D Direct | 192.26 \$ | |
| Frais de banque | D Direct | 1 895.22 \$ | |
| Total des biens et services | | | 1 131 633.66 \$ |
| - Remboursements - employés | | | |
| Service du Greffe - frais de déplacement | C 49031 | 29.77 \$ | |
| Service des Loisirs - matériel | C 49036 | 249.07 \$ | |
| Service du Greffe - frais de formation | C 49071 | 188.86 \$ | |
| Service de la Bibliothèque - frais déplacement | C 49074 | 566.34 \$ | |
| Total des remboursements des frais de déplacement | | | 1 034.04 \$ |
| - Frais de financement et remboursement de capital | | | |
| CDS - remboursement d'intérêts | D Direct | 21 476.00 \$ | |
| Total des frais de financement et remboursement de capital | | | 21 476.00 \$ |
| Total des activités de fonctionnement | | | 1 954 230.90 \$ |
| REMBOURSEMENTS | | | |
| Taxes | C Chèque | 632.60 \$ | |
| Activités des loisirs | D Direct | 661.13 \$ | |
| Total des remboursements | | | 1 293.73 \$ |

SÉANCE DU CONSEIL MUNICIPAL DU 26 SEPTEMBRE 2023

DÉPENSES PAYÉES EN AOÛT 2023

**ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT
IMMOBILISATIONS**

| | | | |
|---------|--|---------|---------------|
| 2018-10 | Réfection bâtiment communautaire - Programme PRACIM Larochelle et Desmeules, architectes (2012) inc. | C 49025 | 10 002.83 \$ |
| 2022-07 | Réfection de diverses rues - Programme PAVL Canac | A 51665 | 58.38 \$ |
| | Centre Jardin de L'Aéroport inc. | A 51666 | 542.40 \$ |
| | Équipement L.A.V. Inc. | A 51833 | 201.21 \$ |
| 2022-10 | Réfection rues Grandpré et Duquesne - Prog.TECQ Laboratoires d'Expertises de Québec Ltée. | A 51758 | 466.57 \$ |
| 2022-22 | Aménagement sentiers vélo de montagne Canac | A 51665 | 509.91 \$ |
| 2022-26 | Plan d'intervention - Programme TECQ Tetra Tech QI inc. | A 51778 | 2 167.29 \$ |
| 2022-27 | Rond de virée rue Saint-Charles - Programme TECQ Polycor inc. | C 49121 | 11 496.11 \$ |
| | Signalisation Lévis inc. | A 51777 | 58.46 \$ |
| | Tetra Tech QI inc. | A 51778 | 344.93 \$ |
| 2023-03 | Réfection rue St-Victor - Programme TECQ Polycor inc. | C 49121 | 10 861.48 \$ |
| | Réal Huot inc. | A 51685 | 6 567.23 \$ |
| | Signalisation Lévis inc. | A 51777 | 77.96 \$ |
| 2023-05 | Viaduc Jean Marchand Develotech inc. | A 51667 | 292.99 \$ |
| | Pavage Ste-Foy inc. | A 51678 | 5 820.61 \$ |
| | Sciage & Forage Québec (1984) Inc. | A 51687 | 1 379.70 \$ |
| 2023-08 | Véhicule électrique 9154-7323 Québec Inc Kia Québec | C 49091 | 54 952.30 \$ |
| 2023-14 | Parc de l'Envolée - Ajout de modules et sentiers Canac | A 51829 | 28.35 \$ |
| 2023-16 | Déplacement utilité publique - rue Notre-Dame Bell Canada | C 49088 | 115 839.94 \$ |

Total des activités d'investissement

221 668.65 \$

Total

2 177 193.28 \$

Les paiements directs à un même fournisseur ont été regroupés pour présentation.

Le conseil a adopté le règlement suivant en matière de contrôle et de suivi budgétaire (Art. 477 L.C.V.) :

- 381-2023 : Règlement en matière de délégation de pouvoir, de contrôle et de suivi budgétaires

A : virement bancaire avec ACCÉO TRANSPHÈRE

C : chèque

D : virement bancaire avec Desjardins



Anick Marceau, CPA Auditrice, OMA
Trésorière

Date : 22 septembre 2023